



Chill out - Picknick

Hallo liebe Eltern!

Sevgili veliler!

Привіт, шановні батьки!

Bonjour chers parents!

亲爱的家长们

Hello dear parents!

Hola queridos padres!

Xin chào các bậc phụ huynh thân mến!

Здравствуйте, уважаемые родители!

مرحبًا أيها الآباء والأمهات الأعزاء
سلام والدين

Die Schulpflegschaft organisiert **am Freitag, dem 3.7.**, ein **Picknick** am Standort Kolkrabenweg. Treffpunkt ist der Gartenbereich.

Wir wollen:

- chillen
- lecker essen
- Musik hören
- beisammen sein
- miteinander quatschen
- wertvolle Tipps erhalten

Das Picknick findet von **13 bis 16 Uhr** statt und ist **offen für die ganze Familie**.

Jede Familie kommt und geht, wie es am besten passt!

Die Kinder haben am Freitag kein Mittagessen in der Schule. Deswegen machen wir ein Picknick: jede Person bringt etwas mit - inklusive eigenes Geschirr und Besteck. So können wir ein leckeres, internationales Buffet zusammenstellen, und für jeden Geschmack ist etwas dabei!

*****Und jetzt kommt das HIGHLIGHT***:**

Die Vereine **Süße Zitronen** und **Lebenshilfe** werden mit **Infoständen**, guter Laune und vielen wertvollen Informationen über ihre Angebote für Eltern und Familien dabei sein. Kennt Ihr die Vereine? Hier könnt Ihr Euch informieren:

www.suessezitronen.de

www.lebenshilfekoeln.de/de/

Das ist etwas ganz **Neues**: ein Schulfest von Eltern für Eltern haben wir am Kolkrabenweg noch nie gehabt. Es gibt also viele gute Gründe, vorbeizukommen!

Wir freuen uns **SEHR** auf ein schönes und buntes Treffen mit vielen Familien!



آرام بگیر – پیکنیک

Hallo liebe Eltern! Sevgili veliler! Привіт, шановні батьки!
Bonjour chers parents! 亲爱的家长们 Hello dear parents!
Hola queridos padres! Xin chào các bậc phụ huynh thân mến!
Здравствуйте, уважаемые родители!

مرحبًا أيها الآباء والأمهات الأعزاء
سلام والدين

انجمن والدین در روز جمعه ۳ ژوئیه در محوطه کولکرا اینویگ یک پیکنیک برگزار می‌کند. ما در بخش باغچه گرد هم می‌آییم.

ما می‌خواهیم:

آرام بگیریم
از غذای خوشمزه لذت ببریم
به موسیقی گوش دهیم
با هم وقت بگذرانیم
گپ بزنیم
نکات مفیدی یاد بگیریم

این پیکنیک از ساعت ۱ بعد از ظهر تا ۴ بعد از ظهر برگزار می‌شود و برای کل خانواده باز است.
هر خانواده می‌تواند هر زمان که برایش مناسب است بیاید و برود.
بچه‌ها روز جمعه در مدرسه ناهار نخواهند داشت. به همین دلیل است که ما پیکنیک برگزار می‌کنیم: هر کس چیزی با خود می‌آورد – از جمله ظروف و کارد و چنگال خودش. به این ترتیب، می‌توانیم یک بوفه بین‌المللی و خوشمزه درست کنیم که برای هر سلیقه‌ای مناسب باشد.

*** و اکنون بخش برجسته ***

با غرفه‌های اطلاع‌رسانی، شادی و اطلاعات مفید فراوان در مورد «Lebenshilfe» و «Süße Zitronen» سازمان‌های خدماتشان به والدین و خانواده‌ها در آنجا حضور خواهند داشت. آیا با این سازمان‌ها آشنا هستید؟ می‌توانید اطلاعات بیشتری را در اینجا بیابید.

www.suessezitronen.de
www.lebenshilfekoeln.de/de/

این یک اتفاق کاملاً جدید است: ما قبلاً هرگز یک نمایشگاه مدرسه توسط والدین برای والدین را در کولکرا اینواگ
نداشتیم. بنابراین دلایل خوبی برای حضور شما وجود دارد (Kolkrahenweg)

اما واقعاً مشتاقانه منتظر یک گردهمایی دوست‌داشتنی و رنگارنگ با حضور خانواده‌های فراوان هستیم



Rahatla - Piknik

Hallo liebe Eltern!

Sevgili veliler!

Привіт, шановні батьки!

Bonjour chers parents!

亲爱的家长们

Hello dear parents!

Hola queridos padres!

Xin chào các bậc phụ huynh thân mến!

Здравствуйте, уважаемые родители!

مرحبًا أيها الآباء والأمهات الأعزاء
سلام والدين

Okul Aile Birliđi, 3 Temmuz Cuma günü Kolkrabenweg kampüsünde bir piknik düzenliyor.
Buluşma noktası bahçe alanı.

Amacımız:

rahatlamak
lezzetli yemekler yemek
müzik dinlemek
birlikte vakit geçirmek
sohbet etmek
faydalı ipuçları almak

Piknik saat 13:00 ile 16:00 arasında gerçekleşecek ve tüm aileye açıktır.

Her aile kendisine en uygun zamanda gelip gidebilir!

Çocuklar Cuma günü okulda öğle yemeđi yemeyecekler. Bu nedenle piknik düzenliyoruz.
Herkes bir şeyler getirsin - kendi tabak ve çatal bıçak takımını da dahil. Böylece lezzetli,
uluslararası bir büfe oluşturabiliriz ve herkesin damak tadına uygun bir şeyler olur!

Ve şimdi en ÖNEMLİ KISIM geliyor:

Süße Zitronen ve Lebenshilfe dernekleri, bilgi stantları, neşeli bir atmosfer ve ebeveynler
ile aileler için sundukları hizmetler hakkında birçok değerli bilgiyle etkinlikte yer alacaklar.
Bu dernekleri tanıyor musunuz? Buradan bilgi alabilirsiniz:

www.suessezitronen.de

www.lebenshilfekoeln.de/de/

Bu tamamen yeni bir şey: Kolkrabenweg'de ebeveynler tarafından ebeveynler için
düzenlenen bir okul festivali daha önce hiç olmamıştı. Yani gelmek için pek çok iyi neden
var!

Birçok ailenin katılacağı güzel ve renkli bir buluşmayı ÇOK heyecanla bekliyoruz!



استرخاء - نزهة

Hallo liebe Eltern!

Bonjour chers parents!

Hola queridos padres!

Sevgili veliler!

亲爱的家长们

Xin chào các bậc phụ huynh thân mến!

Здравствуйте, уважаемые родители!

Привіт, шановні батьки!

Hello dear parents!

مرحبًا أيها الآباء والأمهات الأعزاء
سلام والدين

تنظم لجنة أولياء الأمور يوم الجمعة، 3 يوليو، نزهة في موقع كولكرابينفغ. مكان الالتقاء هو منطقة الحديقة

نريد:

الاسترخاء
تناول طعام لذيذ
الاستماع إلى الموسيقى
التجمع معًا
التحدث مع بعضنا البعض
الحصول على نصائح مفيدة

تُقام النزهة من الساعة 13:00 حتى 16:00، وهي مفتوحة لجميع أفراد العائلة
يمكن لكل عائلة الحضور والمغادرة في الوقت الذي يناسبها
لن يتناول الأطفال الغداء في المدرسة يوم الجمعة. ولهذا السبب ننظم نزهة: على كل شخص إحضار شيء ما - بما في ذلك
الأطباق وأدوات المائدة الخاصة به. وبذلك يمكننا إعداد بوفيه دولي لذيذ، حيث يوجد شيء يناسب كل الأذواق

والآن يأتي الجزء الأهم
بأكشاك إعلامية، وبأجواء مبهجة، وبالكثير من المعلومات القيمة حول Lebenshilfe و Süße Zitronen ستشارك جمعيتنا
عروضهما المخصصة للآباء والأسر. هل تعرفون هاتين الجمعيتين؟ يمكنكم الاطلاع على المزيد من المعلومات هنا

www.suessezitronen.de
www.lebenshilfekoeln.de/de/

حفلاً مدرسياً من الآباء للآباء. لذا، هناك أسباب كثيرة تدعوكم Kolkrabenweg هذا شيء جديد تمامًا: لم يسبق لنا أن أقمنا في
للحضور

نحن نتطلع بشدة إلى لقاء جميل ومتنوع مع العديد من العائلات



Відпочинок — пікнік

Hallo liebe Eltern!

Bonjour chers parents!

Hola queridos padres!

Sevgili veliler!

亲爱的家长们

Xin chào các bậc phụ huynh thân mến!

Здравствуйте, уважаемые родители!

Привіт, шановні батьки!

Hello dear parents!

مرحبًا أيها الآباء والأمهات الأعزاء
سلام والدين

Батьківський комітет організовує у п'ятницю, 3 липня, пікнік на території школи на вулиці Колкрабенвег. Місце зустрічі — садова зона.

Ми хочемо:

відпочити
смачно поїсти
послухати музику
побути разом
поспілкуватися
отримати корисні поради

Пікнік відбудеться з 13:00 до 16:00 і відкритий для всієї родини.

Кожна сім'я приходить і йде, коли їй зручно!

У п'ятницю діти не мають обіду в школі. Тому ми влаштовуємо пікнік: кожен приносить щось із собою — включаючи власний посуд та столові прибори. Так ми зможемо скласти смачний міжнародний фуршет, де кожен знайде щось на свій смак!

А тепер найголовніше:

Організації «Süße Zitronen» та «Lebenshilfe» будуть присутні зі своїми інформаційними стендами, гарним настроєм та багатою корисною інформацією про свої пропозиції для батьків та сімей. Чи знаєте ви ці організації? Тут ви можете дізнатися більше:

www.suessezitronen.de

www.lebenshilfekoeln.de/de/

Це щось абсолютно нове: шкільного свята від батьків для батьків на Kolkrabenweg у нас ще ніколи не було. Тож є багато хороших причин завітати до нас!

Ми ДУЖЕ радіємо на прекрасну та барвисту зустріч із багатьма сім'ями!



Chill out – Picnic

Hallo liebe Eltern!

Bonjour chers parents!

Hola queridos padres!

Sevgili veliler!

亲爱的家长们

Xin chào các bậc phụ huynh thân mến!

Здравствуйте, уважаемые родители!

Привіт, шановні батьки!

Hello dear parents!

مرحبًا أيها الآباء والأمهات الأعزاء
سلام والدين

The Parents' Association is organising a picnic on Friday 3rd July at the Kolkrabenweg site. We'll be meeting in the garden area.

We want to:

chill out

enjoy some tasty food

listen to music

spend time together

have a chat

pick up some useful tips

The picnic will take place from 1 pm to 4 pm and is open to the whole family.

Each family can come and go as it suits them best!

The children won't be having lunch at school on Friday. That's why we're having a picnic: everyone brings something along – including their own crockery and cutlery. That way, we can put together a delicious, international buffet, with something to suit every taste!

And now for the HIGHLIGHT:

The Süße Zitronen and Lebenshilfe associations will be there with information stands, good cheer and lots of useful information about what they offer parents and families. Do you know these associations? You can find out more here:

www.suessezitronen.de

www.lebenshilfekoeln.de/de/

This is something completely new: we've never had a school fair organised by parents for parents at Kolkrabenweg before. So there are plenty of good reasons to come along!

We're really looking forward to a lovely, colourful get-together with lots of families!



Расслабься — пикник

Hallo liebe Eltern!

Sevgili veliler!

Привіт, шановні батьки!

Bonjour chers parents!

亲爱的家长们

Hello dear parents!

Hola queridos padres!

Xin chào các bậc phụ huynh thân mến!

Здравствуйте, уважаемые родители!

مرحبًا أيها الآباء والأمهات الأعزاء
سلام والدين

В пятницу, 3 июля, родительский комитет организует пикник на территории школы на улице Колкрабенвег. Место встречи — сад.

Мы хотим:

отдохнуть
вкусно покушать
послушать музыку
побыть вместе
поболтать друг с другом
получить полезные советы

Пикник пройдет с 13:00 до 16:00 и открыт для всей семьи.

Каждая семья приходит и уходит, когда ей удобно!

В пятницу у детей нет обеда в школе. Поэтому мы устраиваем пикник: каждый приносит с собой что-нибудь — включая собственную посуду и столовые приборы. Так мы сможем собрать вкусный международный буфет, и каждый найдет что-то по своему вкусу!

А теперь ГЛАВНОЕ СОБЫТИЕ:

Общества «Süße Zitronen» и «Lebenshilfe» будут представлены информационными стендами, хорошим настроением и множеством полезной информации о своих предложениях для родителей и семей. Знакомы ли вы с этими обществами? Здесь вы можете узнать больше:

www.suessezitronen.de

www.lebenshilfekoeln.de/de/

Это что-то совершенно новое: школьного праздника от родителей для родителей у нас на Kolkrabenweg еще никогда не было. Так что есть много хороших причин заглянуть к нам!

Мы ОЧЕНЬ рады предвкушать прекрасную и красочную встречу со многими семьями!